



英语口语

— 间 百 答

ANSWER IN DIFFERENT WAYS

浩瀚 主编



大连理工大学出版社

A photograph of three people (two men and one woman) sitting around a table in a meeting, looking at documents. The image is partially obscured by a dark blue diagonal band.

英语回语

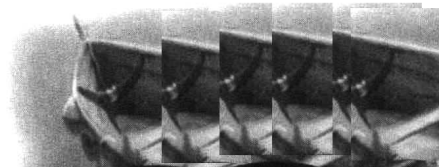
— 问 百 答 —

Answers to 100 English Questions

唐梅 主编



清华大学出版社

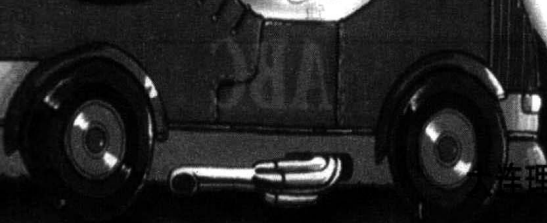
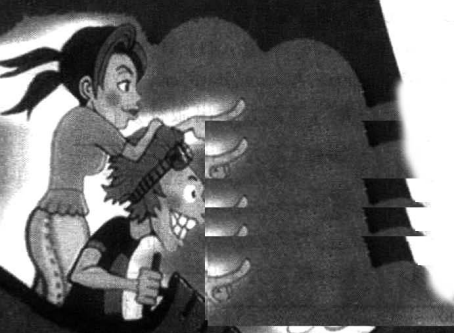


英语口语

一问百答

Answers in Different Ways

浩瀚/主编



理工大学出版社

© 浩 翰 2004

图书在版编目(CIP)数据

英语口语一问百答 / 浩瀚主编. —大连:大连理工大学出版社, 2005. 1 (2006. 1 重印)

ISBN 7-5611-2714-6

I. 英 … II. 浩… III. 英语—口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 060061 号

大连理工大学出版社出版

地址·大连市软件园路 80 号 邮政编码:116023

发行 0411 84708842 邮购:0411-84703636 传真:0411-84701466

E-mail dutp@dutp.cn URL: <http://www.dutp.cn>

大连理工印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸 110mm×185mm 印张:19.875 字数:520 千字

印数:8 001~13 000

2005 年 1 月第 1 版

2006 年 1 月第 2 次印刷

责任编辑:琴 声 庄晓红

责任校对:增雪梅

封面设计:季 强

定 价:26.80 元



前言

日常交际中,我们留心聆听一下即可发现,许多问句用多种不同的表达方式来回答,如听到“Hello”时可以回答:“Hello”,“Hi”,“Hello, there.”“Hi, there.”等等。这类生活英语对话很基本,也很常见,但一般人对这些美语还没有习以为常,常常是只知其中一种回答方式,从而造成语言单调乏味。为此,我们组织编写了这本《英语口语一问百答》。

本书包括日常生活、公关交际、外出旅行、情感表露和休闲娱乐五个部分,每个部分包括若干个小节。全书内容全面,涵盖了日常生活交际中的方方面面。每一小节都包括以下六个部分:

1. 听答内容 给出一个听到的句子,然后给出若干个回答此句的句子。由一个句子能学到许多回答方式,可以丰富读者的语言表达能

力。

2. 平台链接 提供了一些与听答内容相关的背景知识,句子的解释,美语对话习语及使用场合等,让读者清楚了解如何正确使用句子。

3. 听答练习 提供了听答内容中听和答的练习,读者可以听到外国人实际的应答速度与发音,请跟着一起回答。

4. 直觉应答 不提供回答部分的英语及录音,请参考中文提示,自己用美语回答。这部分既是测验也是实际情况的演练。

5. 情景对话 根据某个场景,提供了若干个情景对话,能使读者通过会话达到实际运用的目的。

6. 加强记忆 选自各小节内回答部分的例句。测试看看,经过前面的练习,是否能想到中文就立刻反应出来。

一问百答,通过一个句子能够给出多个回答是本书的特色之一。认真使用本书,定能帮助您渡过口语关!

本书编委

郭富平	毕洪英	宋建亭	王国强
安烈	程桂侠	李子强	赵修臣
弘扬	徐萍	李立前	汪颖
刘同冈	吕俊怀	邓建军	李润淑
毕洪霞	王湘	刘梓红	林晓雯
钱书华	杨学民	顾颖	孙小川
李江宏	侯建	姚洪举	李向东
李亮	李振奎	高斌	姚青
刘玲	章承红	李红	徐光伟

目录

contents

一、Usual Life 日常生活

- Unit 1 On the Telephone 打电话 (2)
- Unit 2 Making Appointments & Replies
预约与答复 (13)
- Unit 3 Making Plans 制订计划 (24)
- Unit 4 Looking for a Job 求职 (29)
- Unit 5 Looking for a House 找住房 ... (43)
- Unit 6 Shopping 购物 (50)
- Unit 7 Diet 饮食 (63)
- Unit 8 At the Bank 在银行 (86)
- Unit 9 At the Post Office 在邮局 (100)
- Unit 10 At the Doctor's 就医 (110)

二、Communications 公关交际

- Unit 1 Introducing 介绍 (121)
- Unit 2 Parting 道别 (134)

Unit 3	Thanking 致谢	(146)
Unit 4	Apologizing 道歉	(152)
Unit 5	Help 帮助	(160)
Unit 6	Asking for Information 询问	(174)
Unit 7	Inviting 邀请	(183)
Unit 8	Warning 警告	(196)
Unit 9	Asking for Permission 请求允许	(201)
Unit 10	Making Suggestions & Giving Advice 提供建议与劝告	(209)
Unit 11	Getting Expressing Opinions 征求与表达意见	(217)
Unit 12	Complimenting 赞扬	(227)
Unit 13	Questions 疑问	(240)
Unit 14	Congratulations and Good Wishes 祝贺和祝酒	(249)
Unit 15	Asking & Telling the Time and Date 谈论时 间和日期	(258)
Unit 16	Talking about the Weather 谈论天气	

.....(266)

Unit 17 Welcoming 欢迎 (275)

三、Touring Outside 外出旅行

Unit 1 Ticket Purchases 购票 (281)

Unit 2 At the Airport 在机场 (287)

Unit 3 In the Plane 在飞机上 (299)

Unit 4 At the Customs 在海关 (308)

Unit 5 At the Hotel 在旅馆 (321)

Unit 6 Traffic 交通 (335)

Unit 7 Sightseeing 观光 (370)

Unit 8 Taking Photos 照相 (382)

Unit 9 Meeting with Trouble 遇到麻烦 (391)

Unit 10 Asking & Giving Directions 问路与指
路 (406)

四、Feelings 情感表露

Unit 1 Excitement 兴奋 (420)

Unit 2 Sadness 悲伤 (427)

Unit 3 Worry and Fear 忧虑和恐惧 (436)

Unit 4	Disappointment 失望	(444)
Unit 5	Reassurance 安慰	(453)
Unit 6	Sympathy 同情	(460)
Unit 7	Regretment 懊悔	(470)
Unit 8	Irritation 愤怒	(476)
Unit 9	Blame 责备	(485)
Unit 10	Complaint 抱怨	(493)
Unit 11	Bore 厌烦	(504)
Unit 12	Like and Dislike 喜欢与不喜欢	(510)
Unit 13	Surprise 惊讶	(519)
Unit 14	Indifference 冷淡	(528)

五、Amusement & Entertainment 休闲娱乐

Unit 1	At the Party 聚会	(536)
Unit 2	Go to the Cinema 看电影	(551)
Unit 3	Watching TV 看电视	(563)
Unit 4	Holidays 节假日	(572)

Unit 5	Talking about Matches 谈论比赛	
		(587)
Unit 6	Hobbies 兴趣	 (609)
Unit 7	Picnic 郊游	 (615)

一、Usual Life

日常生活

- Unit 1 打电话
- Unit 2 预约与答复
- Unit 3 制订计划
- Unit 4 求职
- Unit 5 找住房
- Unit 6 购物
- Unit 7 饮食
- Unit 8 在银行
- Unit 9 在邮局
- Unit 10 就医

一、Usual Life 日常生活

Unit 1 On the Telephone 打电话

1 听到 HEARD	
<i>Hello, this is John.</i>	你好,我是约翰。
回答 ANSWER	
① Hi, this is Mary.	嗨,我是玛丽。
② Is Tom there?	汤姆在吗?
③ I'd like to make an appointment with you.	我要跟你约时间。
④ Extension 1010, please.	分机 1010, 谢谢。
⑤ Can you connect me to extension 1?	能帮我接到 1 号分机吗?
⑥ Hi, can I speak to Mary, please?	嗨,我可以跟玛丽说话吗?

一、“请问～在吗”

当自己打电话到别人家里或公司,问“请问～在吗”的时候,可直译为 Is ~ In? In 是在, out 是不在,但打电话的一方不能问 Is ~ out? 而当你说 Is ~ In? 的时候,若发音短且低,外国人可能听不懂,In 一定要发长音,且大声。

Is ~ In? 总是给人不太礼貌的感觉,所以最好记得用 May I speak to ~? 或 Can I speak to ~? 或 Can/May I speak with ~? 的说法。

这种疑问句是礼貌的,译成汉语是“请问某某人在不在?”

当然并不是所有场合都用礼貌的说法,譬如董事长用电话叫职员时,或对人有不满意的时候,可说 I want to speak to ~.

前述中提到,用 speak 的时候,介词可用 with 或 to,但用 to 的人较多。而 speak 很少用 talk 取代。

二、打电话订约会

常常对方问我们:“星期天是否有空?”我们就随口答应了:“有啊!”但等到他说明了活动内容时,不想参加已经来不及了,这种情况在日常生活中常常发生,因此邀请对方的人,应该先把活动的内容告诉对方,比如参加这次野餐的有谁,吃些什么东西,或者舞会是交际舞或其他,再看对方是否决定参加。因此,不该劈头就问:Are you free ~? 而应该用以下的问法:

Would you like to come?

Won't you come with me? (普通朋友之间的用法)

Why don't you come with me?

(这句话口气比较随便,稍微具有大男子主义的强迫用法。)

How about coming with me?

类似这种说法不胜枚举,以下列出比较通俗的一个例子:

Susie, I haven't gone anywhere for some time, and I'm thinking of driving to Beihai Park this weekend. If it's fine, would you like to come along with me?

(苏西,最近我都没有出去,这个周末如果天气好的话,我想开车去北海公园,你愿意和我一块去吗?)

像这样的应用实例非常多,但先要把基本句型练熟,以期能够应用自如。

2 听到 HEARD	
<i>May I speak to John, please?</i>	我可以跟约翰说话吗?
回答 ANSWER	
① Who's calling, please?	请问是谁打来的?
② Who should I say is calling?	哪位打来的?
③ Hold on, please.	请等一下。
④ Just a minute.	请等一下。
⑤ I'll transfer your call.	我帮你转接。
⑥ Speaking.	我就是。
⑦ This is he /she.	我就是。(he 男/she 女)
⑧ Sorry, he is not in right now. Can I take a message?	不好意思,他现在不在。我能帮你留言吗?
⑨ He's not here now. Do you want to leave a message?	他现在不在,你要留言吗?
⑩ He went out.	他出去了。

一、“打电话”的说法

“打电话”的说法,大约不下 20 种,依情况不同而各异,一般最常用的动词是 call,正式礼貌的用法则为 give (one) a telephone call. 以下是在中文上稍有差异的英文说法:

I'll call you. (我会给你打电话的。)

Call me later. (待会儿给我打电话。)

Call me later, won't you? (待会儿请给我打电话,好吗?)

Give me a call tomorrow. (明天给我打电话。)

Shall I give you a call later? (我等一下给你打电话好吗?)

Ring me (up) at three. (3点给我打电话。)

Why don't you give me a ring? (你为何不给我打电话呢?)

Why don't you ring me (up) tonight? (今晚你给我打电话好吗?)

I'll give you a ring soon. (我会尽快给你电话。)

Buzz me any time. (随时打电话给我。)

Let's give him a buzz. (我们给他打个电话吧。)

Shall we phone him (up)? (我们可以打电话给他吗?)

I'd like to speak with you on the phone later. (我想待会儿打电话和你说。)

Did you call her (up)? (你给她打过电话吗?)

Do you mind my telephoning your place? (我可以打电话到你那儿吗?)

When can I expect your telephone call, sir? (你什么时候才会打电话给我, 先生?)

I couldn't go through to you. (你的电话老是打不通。)

二、“您是哪一位?”不是 Who are you?

有许多问话是不能照中文直译的, 比如“您有何贵干?”可直译成 What is your business? 也无不可, 但这种带有“你到底要干什么?”的语气, 显得不够礼貌。

同样, 在电话交谈中问“您是哪一位?”时, 若用 Who are you? 就相当于“喂, 你是谁啊?”, 不太合理, 照中文的说法除了“您是哪一位?”, 也可以用“哪位……”或“对不起, 您是……”, 其英文的说法就是:

Who is calling, please?

Who is speaking, please?

Whom am I speaking to?

May I have your name? 等等。

此外, 若是董事长秘书接的电话, 而对方想和董事长说话时, 秘书必然会问: “您是哪一位?” 其英文是 What name shall I give? (Who shall I say is calling, please?)

3 听到 HEARD

Who's speaking, please?

请问你是?